

# ENDBENUTZER-LIZENZVEREINBARUNG FÜR DIE AUTONOME MOBILE ROBOTER-NAVIGATIONSSOFTWARE DER BRAIN CORPORATION

Diese Endbenutzer-Lizenzvereinbarung („**Vereinbarung**“) erläutert die besonderen Nutzungsbedingungen für die Software und die Autonomiedienste sowie die Bedingungen Ihrer Lizenzvereinbarung mit dem Technologiepartner von Tennant, der Brain Corporation, einer nach kalifornischem Recht gegründeten Gesellschaft.

Diese Vereinbarung ist eine deutsche Übersetzung der englischen Version der Vereinbarung: <https://tenantco.com/amreula>.

Bei Unstimmigkeiten oder Widersprüchen hat die englische Fassung Vorrang vor dieser deutschen Übersetzung.

Bitte lesen Sie diese Vereinbarung genau durch, damit Sie vollumfänglich informiert sind.

## Einführung

Diese Vereinbarung enthält die Bedingungen für die Nutzung der autonomen Navigationssoftware („**Software**“) der Brain Corporation („**Brain**“), die auf jedem Reinigungsroboter von Tennant („**Reinigungsroboter**“) enthalten ist. Diese Vereinbarung bildet einen rechtsverbindlichen Vertrag zwischen Ihnen und Brain über die Nutzung der Software und der Reinigungsroboter.

## 1. Annahme dieser Lizenz

Durch (a) die Nutzung der Software oder der Autonomiefunktionen, (b) die Ausführung einer Bestellung oder eines anderen Vertrags, der sich auf diese Vereinbarung bezieht, oder (c) Unterzeichnung am Ende dieser Vereinbarung, erklären Sie sich damit einverstanden, an die Bedingungen dieser Vereinbarung gebunden zu sein, einschließlich der hierin enthaltenen Beschränkungen hinsichtlich Zugang, Nutzung, Übertragbarkeit, Gewährleistung und Haftung. Darüber hinaus bestätigen Sie, dass Sie die Befugnis haben, sich (oder Ihren Arbeitgeber oder ein anderes Unternehmen, in dessen Namen Sie Ihr Einverständnis geben) an die Bedingungen dieser Vereinbarung zu binden. Sie erklären sich damit einverstanden, dass diese Vereinbarung genauso durchsetzbar ist wie ein von Ihnen unterzeichneter schriftlicher Vertrag. Wenn Sie diesen Bedingungen nicht zustimmen, dürfen Sie weder die Software oder die Autonomiefunktionen nutzen, noch eines der in dieser Vereinbarung gewährten Rechte ausüben.

## 2. Autonomieleistungen

Während der Anfangszeit, die in der Bestellung oder einem anderen Vertrag über Ihren Kauf oder Gebrauch des Reinigungsroboters und über die Verlängerung oder Erweiterung Ihres Zugangs zu den Autonomiefunktionen angegeben ist, werden Ihnen die folgenden Leistungen zur Verfügung gestellt („**Autonomieleistungen**“):

- 2.1 **Autonomiefunktionen.** Mit der autonomen Navigation und den anderen Funktionen der Software („**Autonomiefunktionen**“), die für einen Reinigungsroboter aktiviert sind, kann der Reinigungsroboter die von Ihnen vorkonfigurierten Routen reinigen. Sie allein sind für die Gestaltung aller vorkonfigurierten Routen verantwortlich. Ohne Aktivierung der Autonomiefunktionen kann der Reinigungsroboter nicht autonom arbeiten, sondern nur im Handbetrieb eingesetzt werden.
- 2.2 **Supportleistungen.** Tennant bietet einen First-Level-Service für Ihren Reinigungsroboter. Brain bietet Ihnen bei Bedarf Software-Supportleistungen entweder direkt oder über Tennant von einem Roboter-Betriebszentrum

(Robot Operations Center – „ROC“) aus an, darunter: (a) Cloud-Konnektivität zur Ferndiagnose von Problemen und Unterstützung mit den Autonomiefunktionen; (b) Software-Updates für sicherheitskritische oder neue Softwarefunktionen; und (c) zusammenfassende Daten über den Einsatz und Betrieb jedes Reinigungsroboters.

### 3. Nutzung der Software und der Autonomiefunktionen durch Sie

Sie müssen die folgenden Nutzungsbedingungen einhalten, die für alle Reinigungsroboter gelten:

- 3.1 Sie erkennen an, für den Betrieb und die Nutzung der Autonomiefunktionen durch Sie und Ihre Mitarbeiter, Vertreter und Auftragnehmer sowie durch Übernehmer oder andere Unternehmen, denen Sie die Nutzung des Reinigungsroboters gestatten („Erlaubnisempfänger“), verantwortlich zu sein. Die Nutzung der Autonomieleistungen und der Autonomiefunktionen unterliegt den Einschränkungen und Nutzungsbeschränkungen gemäß dieser Ziffer 3 („Nutzungsbeschränkungen“).
- 3.2 Sie verpflichten sich, die Software, die Autonomieleistungen und die Autonomiefunktionen nur für Zwecke zu verwenden, die nach (a) dieser Vereinbarung und (b) allen anwendbaren Gesetzen, Vorschriften oder allgemein anerkannten Praktiken oder Richtlinien der jeweiligen Rechtsordnung zulässig sind (einschließlich aller Gesetze über den Export von Daten oder Software in die und aus den Vereinigten Staaten oder in ein und aus einem anderen Land, in dem Sie den Reinigungsroboter kaufen oder verwenden).
- 3.3 **Zulässige Verwendungen.** Die Autonomiefunktionen ermöglichen es dem Reinigungsroboter, die von einem Bediener ausgeführten Aktionen zu erlernen und später basierend auf dem Gelernten ähnliche Aktionen autonom auszuführen. Ungeachtet der Nutzungsbeschränkungen gemäß dieser Ziffer 3 dürfen Sie, Ihre Mitarbeiter, Vertreter, Auftragnehmer und andere Erlaubnisempfänger den Reinigungsroboter und die Autonomieleistungen nur zum Reinigen von Bereichen und Oberflächen verwenden, die mit einem Handreiniger vergleichbarer Bauart und Ausführung wie dem Reinigungsgerät unterhalb des Reinigungsroboters in „zugelassenen Umgebungen“ angemessen gereinigt werden können. Insbesondere handelt es sich bei diesen zugelassenen Umgebungen um physische Räume, die überwacht und für die Reinigung unter Verwendung branchenüblicher Verfahren für Maschinen und nasse Böden, einschließlich Warnschildern und Absperrungen, geeignet sind. Sie sowie Ihre Mitarbeiter, Vertreter, Auftragnehmer und andere Erlaubnisempfänger müssen die Autonomieleistungen gemäß der Schulung und den Benutzerhandbüchern des Reinigungsroboters nutzen. Diese Handbücher können von Zeit zu Zeit von Tennant oder Brain aktualisiert, überarbeitet oder anderweitig geändert werden.
- 3.4 **Schulung.** Tennant bietet Ihnen Schulungen für den Betrieb und die Verwendung des Reinigungsroboters und der damit verbundenen Autonomieleistungen an. Diese Schulung umfasst die Bedienung unter Beachtung der in dieser Ziffer 3 beschriebenen Nutzungsbeschränkungen. Wenn Sie die Schulung für den Reinigungsroboter abgeschlossen haben, sind Sie dafür verantwortlich, alle Bediener des Reinigungsroboters entsprechend der Schulung in dessen Bedienung und Autonomieleistungen einzuweisen. Tennant behält sich das Recht vor, zusätzliche Schulungsanfragen vor Ort in Rechnung zu stellen.
- 3.5 **Mobilfunkverbindung.** Wenn während des Betriebs für einen Reinigungsroboter kein Zugriff auf Mobilfunkdaten möglich ist, kann Brain dem Reinigungsroboter möglicherweise nicht die in Ziffer 2.2 beschriebenen Supportleistungen aus dem ROC zur Verfügung stellen. Für Warnungen in Form von Textnachrichten ist es notwendig, dass Sie ein Mobiltelefon mit einem Mobilfunkanschluss angeben.
- 3.6 **Ordnungsgemäße Wartung und Inspektion.** Sie sowie Ihre Mitarbeiter, Vertreter, Auftragnehmer und andere Erlaubnisempfänger dürfen die Software und die Autonomiefunktionen nur verwenden, solange der

Reinigungsroboter gemäß der Schulung und den Benutzerhandbüchern des Reinigungsroboters gewartet und betrieben wird. Zu dieser Wartung und diesem Betrieb zählen: (a) die Inspektion des Reinigungsroboters vor dem Betrieb, um unter anderem sicherzustellen, dass die Abstreifer richtig positioniert und gereinigt sind, Flüssigkeiten nachgefüllt sind und keine offensichtlichen Schäden am Reinigungsroboter vorliegen, und (b) die Instandhaltung und routinemäßige Wartung zumindest gemäß den Industriestandards für Handreiniger. Alle Reinigungsroboter sind an einem ausreichend sicheren Ort und für die Öffentlichkeit unzugänglich aufzubewahren.

- 3.7 **Verhaltensbeschränkungen.** Sie sowie Ihre Mitarbeiter, Vertreter, Auftragnehmer und andere Erlaubnisempfänger müssen die folgenden Handlungen und Aktivitäten unterlassen: (a) Betreiben eines Reinigungsroboters in einer Weise, die nach den Benutzerhandbüchern des Reinigungsroboters oder dessen regelmäßiger Aktualisierungen untersagt ist; (b) absichtliches Manipulieren, Modifizieren oder Beschädigen des Reinigungsroboters oder von Hardware oder Sensoren, die die Software oder die Autonomieleistungen enthalten oder mit ihr verbunden sind; (c) Installieren von anderer Software als der Software auf dem Reinigungsroboter oder Ändern von Software oder diesbezügliche Versuche (es sei denn, dies ist gemäß den Open-Source-Lizenzen, die Ihnen von Brain in Verbindung mit der hierunter lizenzierten Software zur Verfügung gestellt werden, zulässig); (d) Installieren der Software auf einer anderen Hardware oder Vorrichtung als dem Reinigungsroboter oder diesbezügliche Versuche; (e) Verwenden der Software oder der Autonomieleistungen, um einen anderen Betrieb des Reinigungsroboters durchzuführen als routinemäßige Reinigungsfunktionen in einer zugelassenen Umgebung; oder (f) Versuche, den erlaubten Betrieb der Autonomieleistungen oder der Software absichtlich zu schädigen oder zu beeinträchtigen. Die Reinigungsroboter, Software und Autonomieleistungen sind nicht für den Einsatz in Umgebungen konzipiert oder vorgesehen, die eine ausfallsichere Leistung erfordern, einschließlich aller Anwendungen, in denen der Ausfall des Reinigungsroboters, der Software oder der Autonomieleistungen mit hinreichender Wahrscheinlichkeit unmittelbar zu Tod, Verletzung oder schweren Körper- oder Sachschäden führen würde.

## 4. Lizenz von Brain

- 4.1 Vorbehaltlich der Bestimmungen dieser Vereinbarung gewährt Ihnen Brain eine lizenzgebührenfreie, nicht unterlizenzierbare und einfache Lizenz für den Zeitraum, in dem Sie Zugang zu den in Ziffer 2 genannten Autonomieleistungen haben, und ausschließlich für Ihre Nutzung (oder Ihre Nutzung im Namen Ihres Arbeitgebers oder Unternehmens, in dessen Namen Sie Ihr Einverständnis geben) der Software in dem Land, in dem Tennant Ihnen den Reinigungsroboter geliefert hat, und in Verbindung mit (a) dem Reinigungsroboter, auf dem die von Ihnen erworbenen Software vorinstalliert ist, und (b) den Autonomieleistungen. „**Nutzung**“ im Sinne dieses Absatzes bezeichnet die Fähigkeit, die Software über eine Schnittstelle am Reinigungsroboter auszuführen, soweit dies erforderlich ist, um den Reinigungsroboter autonom in einer zugelassenen Umgebung gemäß Abschnitt 3 zu navigieren und zu betreiben.
- 4.2 Alle Rechte, die im Rahmen dieser Vereinbarung nicht ausdrücklich eingeräumt werden, bleiben Brain bzw. Tennant vorbehalten. **DIE SOFTWARE WIRD LIZENZIERT, NICHT VERKAUFT. SIE DÜRFEN DIE SOFTWARE NUR IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG UND NUR, WIE DURCH DIESE VEREINBARUNG AUSDRÜCKLICH ERLAUBT, NUTZEN.** Ihre Lizenz verleiht weder Rechtsinhaberschaft noch Eigentum an der Software und darf nicht als Verkauf von Rechten an der Software ausgelegt werden. Diese Vereinbarung gilt entsprechend auch für alle Patches oder Updates, die Sie für die Software erhalten, und für die Software auf jedem Reinigungsroboter, den Sie verwenden.

- 4.3 Sie stimmen zu und erkennen an, dass Brain, seine verbundenen Unternehmen und seine Lizenzgeber Eigentümer aller Rechte an der Software (einschließlich aller Patches und Updates der Software und aller Kopien) sind, einschließlich aller Gewerblichen Schutzrechte, die an der Software bestehen. „**Gewerbliche Schutzrechte**“ bezeichnet alle Rechte aus dem Patentrecht, dem Urheberrecht und dem Leistungsschutzrecht, dem Urheberpersönlichkeitsrecht, dem Recht zum Schutz von Betriebsgeheimnissen, dem Kennzeichenrecht und allen anderen Eigentums- und Schutzrechten. Brain behält sich alle Rechte vor, die Ihnen nicht ausdrücklich gewährt werden. Die Software von Brain ist durch die Urheberrechtsgesetze der Vereinigten Staaten, internationale Urheberrechtsabkommen und -übereinkommen und andere Gesetze des Landes geschützt, in dem Sie den Reinigungsroboter kaufen oder verwenden.
- 4.4 Sie dürfen (a) die Software (oder deren Teile) nicht kopieren, modifizieren, anpassen, weiterverbreiten, dekompileieren, rückentwickeln, disassemblieren oder Bearbeitungen erstellen; und (b) die Software oder Geräte, die die Software oder einen Teil der Software beinhalten (mit Ausnahme des Reinigungsroboters, wie er Ihnen zur Verfügung gestellt wurde), nicht verkaufen, vermieten, leasen, lizenzieren, vertreiben oder anderweitig übertragen, kommerzialisieren oder eine Dienstleistung damit anbieten oder erbringen.
- 4.5 Nichts in dieser Vereinbarung gibt Ihnen das Recht, einen der Handelsnamen, Handelsmarken, Dienstleistungsmarken, Logos, Domainnamen oder andere markante Merkmale der Marke zu verwenden.
- 4.6 Sie erklären, dass Sie keine Schutzrechtshinweise (einschließlich Patent-, Urheberrechts- und Markenhinweise) entfernen, verdecken oder ändern werden, die an der Software oder dem Reinigungsroboter angebracht oder darin enthalten sind.

## 5. Datenschutz und Informationen

Um die Produkte von Brain kontinuierlich zu erneuern und zu verbessern und um zusätzliche und verbesserte Produkte, Software oder Dienstleistungen für aktuelle oder zukünftige Kunden bereitzustellen, kann Brain bestimmte Daten aus der Software oder dem Reinigungsroboter erheben, die auch in der jeweils gültigen Fassung der Datenschutzrichtlinie von Brain angegeben sind (abrufbar unter <https://www.braincorp.com/data-privacy>), und Sie stimmen der Erhebung dieser Daten zu. Sie unterliegen möglicherweise zusätzlichen länder- oder regionsspezifischen Beschränkungen, Zustimmungen, Verantwortlichkeiten oder Rechten im Zusammenhang mit der Erhebung, Verwendung oder Übermittlung von Daten durch Brain gemäß der Vereinbarung; bitte besuchen Sie <https://www.braincorp.com/data-protection-addendum> für alle auf Sie zutreffenden zusätzlichen Bestimmungen.

## 6. Kündigung dieser Lizenz

- 6.1 Diese Vereinbarung gilt bis zur Kündigung durch Sie, Tennant oder Brain, wie im Folgenden beschrieben.
- 6.2 Wenn Sie diese Vereinbarung kündigen möchten, können Sie dies tun, indem Sie die Nutzung der Software und der Autonomiefunktionen vollständig einstellen. Es kann sein, dass Sie Ihre Autonomieleistungen separat gemäß den Bedingungen, die in Ihrer Bestellung oder in einem anderen Vertrag angegeben sind, kündigen müssen.
- 6.3 Tennant oder Brain kann diese Vereinbarung mit Ihnen jederzeit mit sofortiger Wirkung kündigen, wenn: (a) Sie gegen eine Bestimmung dieser Vereinbarung verstoßen haben; oder (b) Tennant oder Brain gesetzlich dazu verpflichtet sind. Für den Fall, dass Sie die Software, die Autonomieleistungen oder die Autonomiefunktionen auf eine Weise nutzen, die Ihnen nicht ausdrücklich in dieser Vereinbarung gestattet wird, erlöschen Ihre Lizenzrechte aus dieser Vereinbarung sofort und automatisch. Wenn diese Vereinbarung endet, bleiben alle

gesetzlichen Rechte, Pflichten und Verbindlichkeiten unberührt, die zugunsten von Ihnen, Tennant oder Brain bestanden haben, die Sie, Tennant oder Brain betroffen haben (oder die entstanden sind, während diese Vereinbarung in Kraft war) oder die auf unbestimmte Zeit bestehen bleiben sollen.

## 7. Gewährleistungsausschluss

SIE VERSTEHEN UND STIMMEN AUSDRÜCKLICH ZU, DASS IHRE NUTZUNG DER SOFTWARE, AUTONOMIELEISTUNGEN UND AUTONOMIEFUNKTIONEN AUF EIGENE GEFAHR ERFOLGT UND DASS DIE SOFTWARE, AUTONOMIELEISTUNGEN UND AUTONOMIEFUNKTIONEN OHNE GEWÄHR JEDLICHER ART VON BRAIN BEREITGESTELLT WERDEN. WEITERHIN SCHLIESST BRAIN AUSDRÜCKLICH JEDE ART VON AUSDRÜCKLICHER ODER KONKLUDENTER GEWÄHRLEISTUNG UND BEDINGUNG AUS, EINSCHLIESSLICH DER KONKLUDENTEN GEWÄHRLEISTUNGEN UND BEDINGUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG.

## 8. Haftungsbeschränkung

SIE VERSTEHEN UND STIMMEN AUSDRÜCKLICH ZU, DASS BRAIN, SEINE TOCHTERGESELLSCHAFTEN UND VERBUNDENEN UNTERNEHMEN SOWIE SEINE LIZENZGEBER IHNEN GEGENÜBER AUS KEINEM GRUND FÜR DIREKTE, INDIREKTE, ZUFÄLLIGE, BESONDERE, FOLGE- ODER EXEMPLARISCHE SCHÄDEN HAFTET, DIE SICH AUS DIESER VEREINBARUNG ERGEBEN UND IHNEN MÖGLICHERWEISE ENTSTEHEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB BRAIN ODER SEINE VERTRETER ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WURDEN ODER SICH DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HÄTTEN BEWUSST SEIN MÜSSEN.

## 9. Änderungen dieser Vereinbarung

Brain und Tennant behalten sich das Recht vor, diese Vereinbarung jederzeit und von Zeit zu Zeit zu aktualisieren, zu überarbeiten, zu ergänzen und anderweitig zu ändern und/oder neue oder zusätzliche Regeln, Richtlinien, Bedingungen oder Konditionen einzuführen, die aus Sicherheitsgründen oder zur Einhaltung von Gesetzen oder Regierungsvorschriften erforderlich sind, und/oder die Ihre Nutzung des Reinigungsroboters oder Ihre Nutzung der Software, der Autonomieleistungen oder der Autonomiefunktionen nicht wesentlich beeinträchtigen (in dieser Vereinbarung zusammen als „**zusätzliche Bedingungen**“ bezeichnet). Die aktuelle Version dieser Vereinbarung ist abrufbar unter <https://tennantco.com/amreula>.

Soweit deren Bedingungen mit den hierin dargelegten nicht übereinstimmen, sind die Bedingungen der aktuellen Version maßgebend und bilden die Vereinbarung. Sie erkennen an und stimmen zu, dass die Regelungen dieser Vereinbarung von Zeit zu Zeit mit zusätzlichen Bedingungen durch Veröffentlichung einer aktualisierten Version dieser Vereinbarung unter <https://tennantco.com/amreula> geändert werden können. Die zusätzlichen Bedingungen treten sofort in Kraft und Teil dieser Vereinbarung mit Ihnen. Ihre fortgesetzte Nutzung der Software, der Autonomieleistungen oder der Autonomiefunktionen nach Zustellung einer Mitteilung über zusätzliche Bedingungen an die von Ihnen angegebene Postanschrift oder E-Mail-Adresse gilt als Ihre Zustimmung zu allen zusätzlichen Bedingungen. Alle zusätzlichen Bedingungen werden hiermit durch Bezugnahme in diese Vereinbarung aufgenommen.

## 10. Allgemeine rechtliche Bestimmungen

10.1 Diese Vereinbarung stellt die gesamte rechtliche Vereinbarung über Ihre Nutzung der Software, der Autonomieleistungen und der Autonomiefunktionen dar (mit Ausnahme von Diensten, die Brain oder Tennant Ihnen im Rahmen einer separaten schriftlichen Vereinbarung anbieten können) und tritt an die Stelle aller früheren Vereinbarungen zwischen Ihnen, Brain und Tennant in Bezug auf die Software, die

Autonomieleistungen und die Autonomiefunktionen. Sofern nicht ausdrücklich durch schriftliche Änderung von Brain oder Tennant abgeändert oder ersetzt, gelten die Regelungen dieser Vereinbarung im Falle eines Widerspruchs vor den Bedingungen einer separaten Bestellung, eines Click-Through, einer Lieferantenvereinbarung, eines erweiterten Servicevertrags oder eines anderen Instruments.

- 10.2 DIE SOFTWARE UNTERLIEGT DEN EXPORTGESETZEN UND -VORSCHRIFTEN DER VEREINIGTEN STAATEN. SIE MÜSSEN ALLE NATIONALEN UND INTERNATIONALEN EXPORTGESETZE UND -VORSCHRIFTEN EINHALTEN, DIE FÜR DIE SOFTWARE GELTEN. DIESE GESETZE ENTHALTEN BESCHRÄNKUNGEN FÜR BESTIMMUNGSORTE, ENDVERBRAUCHER UND ENDNUTZUNG.
- 10.3 Die in dieser Vereinbarung gewährten Rechte dürfen von Ihnen ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Brain nicht abgetreten oder übertragen werden. Es ist Ihnen nicht gestattet, Ihre Verantwortlichkeiten oder Verpflichtungen aus dieser Vereinbarung ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Brain an Dritte zu übertragen.
- 10.4 Alle Streitigkeiten oder Ansprüche, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag oder dessen Verletzung ergeben, unterliegen den Streitbeilegungsbestimmungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen, und Sie sind damit einverstanden, dass Brain das Recht hat, seine Rechte aus dieser Vereinbarung gemäß diesen Streitbeilegungsbestimmungen durchzusetzen.
- 10.5 Diese Vereinbarung dient als Endbenutzer-Lizenzvereinbarung („EULA“) für autonome Navigationssoftware, auf die in den Benutzerhandbüchern und anderen Dokumenten des Reinigungsroboters Bezug genommen werden kann.

Aktualisiert: März 2020